

Bei Warenrücksendungen auf Grund von Beanstandungen wenden Sie sich bitte an unser Service Center:

Merten GmbH & Co. KG, Lösungen für intelligente Gebäude, Service Center, Fritz-Kotz-Straße 8, Industriegebiet Bomig-West, D-51674 Wiehl
Telefon: +49 2261 702-204
Telefax: +49 2261 702-136
E-Mail: servicecenter@merten.de
Internet: www.merten.de

V5070-581-01 07/07

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an unsere InfoLine:

Telefon: +49 1805 212581* oder +49 800 63783640
Telefax: +49 1805 212582* oder +49 800 63783630
E-Mail: infoLine@merten.de

*kostenpflichtig / fee required

merten

Funk-Empfänger UP CONNECT, Schalter 1fach
507001

D

Single Radio flush-mounted receiver CONNECT,
507001

GB

RF ontvanger CONNECT

507001

NL

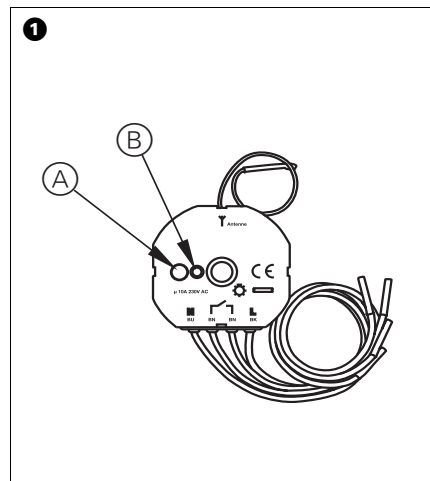
Radioreceptor para empotrar CONNECT, simple
507001

E

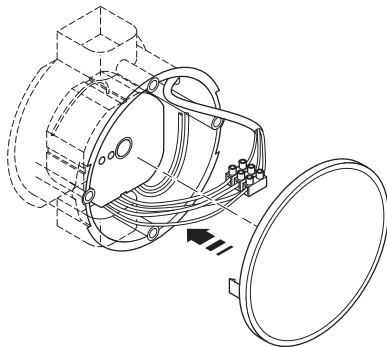
Infälld radiomottagare CONNECT

507001

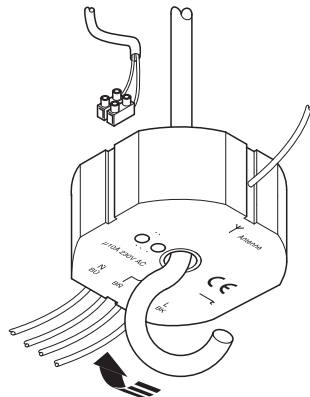
S



2



3



merten

| | | |
|---------------------------|----|-----------|
| Gebrauchsanweisung | 2 | D |
| Operating instructions | 14 | GB |
| Gebruiksaanwijzing | 26 | NL |
| Instrucciones de servicio | 38 | E |
| Bruksanvisning | 50 | S |

Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit!



Lebensgefahr durch elektrischen Strom. Alle Tätigkeiten am UP-Empfänger (Montage, Anschluss, Beseitigung von Störungen) dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen. Die länderspezifischen Vorschriften sind zu beachten.

Beachten Sie in jedem Fall auch die weiteren Sicherheitshinweise in der Anleitung!

2

Das können Sie mit dem Funk-Empfänger UP CONNECT, Schalter 1fach tun.

Der Funk-Empfänger UP CONNECT, Schalter 1fach wird im folgenden UP-Empfänger genannt. Mit dem UP-Empfänger lässt sich ein Verbraucher (zulässige Lasten siehe Abschnitt „Technische Daten“) über Funk ein- und ausschalten. Bei Empfang des Funksignals schaltet der UP-Empfänger seinen Kontakt.



Wollen Sie z. B. eine vorhandene Deckenleuchte statt über den festverdrahteten Schalter jetzt über einen Funktaster schalten, muss der festverdrahtete Schalter überbrückt werden (Dauerphase zum Empfänger).

Als Sender können Sie z. B. Merten-Funk-Taster CONNECT, Merten Funk-Fernbedienung CONNECT oder die Merten Funk-Zentrale CONNECT verwenden.

3

So montieren Sie den UP-Empfänger.

Verstauen Sie den UP-Empfänger einfach „unsichtbar“ in der Nähe des anzuschließenden Verbrauchers, zum Beispiel:

- in einer Deckendose
- in einer UP-Installationsdose mit Blinddeckel, (Bild 2)
- an einem Deckenhaken unter dem Baldachin (Bild 3)



Metallflächen in unmittelbarer Umgebung des UP-Empfängers können die Empfangseigenschaften beeinträchtigen. Bauen Sie den UP-Empfänger daher nach Möglichkeit nicht in eine UP-Dose oder einen Baldachin aus Metall ein.

4

So schließen Sie den UP-Empfänger an.

Die maximal zulässigen Anschlusswerte finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“. Folgende Potentiale können Sie an den Schließerkontakt anschließen:

- **Eine** Phase (AC 230 Volt) gegen Neutralleiter
- Funktions-Kleinspannung (FELV)



Achtung: Im UP-Empfänger ist der Schließerkontakt nur durch Basisisolation von der Phase getrennt. Daher: Keine Schutz-Kleinspannung (SELV) anschließen (Schutzniveau aufgehoben). UP-Empfänger nicht an unterschiedliche Phasen anschließen.



Achtung: UP-Empfänger kann beschädigt werden. Stromkreis der angeschlossenen Verbraucher mit maximal 10 A absichern!

5



Achtung: Die Anschlussleitungen des UP-Empfängers sind mit Aderendhülsen versehen und dürfen nur in schraubbaren Klemmen angeschlossen werden.

- ① Netz spannungsfrei schalten!
- ② UP-Empfänger wie folgt anschließen:
Schwarz/blau: Versorgungsspannung des Empfängers.
Braun/braun: Schließerkontakt zum Schalten des Verbrauchers.
- ③ Bild 2: Antenne „C“ (weiße Ader) möglichst weit entfernt von metallischen Teilen (Anschlussleitungen, Tragringe etc.) verstauen, um Störungen des Funksignals zu vermeiden.

6

So schalten Sie über angebundene Sender

Ein- oder ausschalten bzw. umschalten: Schalttaste (Bild ❶, ❸) mit einem spitzen Gegenstand (z. B. einem Phasenprüfer) kurz drücken. Im Eingeschalteten Zustand leuchtet die LED (Bild ❶, ❹)

7

Was tun bei Störungen?



Mit der Funk-USB-Datenschnittstelle (an einem entsprechenden PC) und dem Merten Funk-Konfigurator CONNECT, können Sie bei Störungen das gesamte Funk-System analysieren und überprüfen.

Der Verbraucher lässt sich nicht über die Sendertaste bedienen.

- Stellen Sie sicher, dass die maximale Reichweite eingehalten ist und sich keine Metallflächen, wie Metallschränke oder ähnliches, in der Funkstrecke befinden. Wenn Sie prüfen wollen, ob das Problem an der Funkstrecke liegt, nehmen Sie den Sender mit zum Empfänger und binden Sie ihn dort an.
- Überprüfen Sie, ob die Batterie im Sender richtig eingesetzt ist, siehe hierzu die Bedienungsanleitung des Funk-Tasters CONNECT.

8

Zurücksetzen des UP-Empfängers in den Auslieferungszustand (Reset)

In bestimmten Fällen ist es notwendig den UP-Empfänger (und ggf. auch die anderen Geräte des Funk-Systems) in den Auslieferungszustand zurück zu setzen und das Funk-System neu zu konfigurieren:

- ① Drücken Sie dreimal innerhalb von ca. 1,5 Sekunden die Schalttaste des UP-Empfängers (mit einem spitzen Gegenstand, z. B. einem Phasenprüfer; Bild ❶ ❸). Die LED (Bild ❶ ❹) im UP-Empfänger blinkt.
- ② Anschließend die Schalttaste für ca. 5 Sekunden gedrückt halten bis die LED erlischt. Der UP-Empfänger ist wieder im Auslieferungszustand.

9



Achtung. Beim Zurücksetzen in den Auslieferungszustand gehen alle Einstellungen und Verbindungen dieses CONNECT-Gerätes verloren. Eventuell funktioniert das Funksystem nicht mehr und muss konfiguriert werden, siehe separate Beschreibung Funk-System CONNECT.

10

Technische Daten

Anschlusswerte: AC 230 V, 10 A
Zulässige Lasten: 2000 W (Glühlampen 230 V)
1500 W (Halogenlampen 230 V)
35 µF (kapazitive Last bei Leuchten mit elektronischem Trafo)
Schutzart: IP 20
Funkfrequenz: 868 MHz
Funkprotokoll: Z-Wave
CONNECT-
Gerätetyp: Empfänger

11

Reichweite: bis ca. 100 m im Freifeld,
bis ca. 30 m im Gebäude (abhängig vom Baumaterial)

Abmessungen:
(H x B x T): ca. (48 x 48 x 23) mm, ohne Anschlussleitungen

12

Hinweise für versierte Anwender, die dieses Gerät mit Z-Wave kompatiblen Geräten anderer Hersteller verwenden möchten:

| | |
|--------------------------|---------------------------------|
| Z-Wave-Gerätetyp | Routing Slave |
| Learn-Mode | Dreifachklick auf Sensorfläche. |
| „Node Info Frame“ senden | Dreifachklick auf Sensorfläche. |

| Z-Wave Begriff | CONNECT-Begriff |
|----------------|--|
| Inclusion | Anlernen (sendet Node Info Frame), siehe Beschreibung EASY CONNECT |
| Exclusion | Zurücksetzen in den Auslieferungszustand, Auslernen |
| Primary | Gerät mit Systemverwaltung |

13

For your safety, please observe the following



Risk of fatal injury from electrical current. All work on the flush-mounted receiver (installation, connection, correcting faults) may only be performed by qualified electricians. The country-specific regulations must be followed.

Please also ensure that you read the further safety notes in the instructions.

14

What you can do with the flush-mounted receiver.

You can use the flush-mounted receiver to switch a load (for information about permitted loads, see the "Technical data" section) on and off via radio signal. When it receives the radio signal, the flush-mounted receiver switches its contact.



If, for example, you want to switch an existing ceiling lamp on and off with a radio push-button instead of the installed switch, the switch needs to be bridged (continuous phase to the receiver).

You can use the Merten CONNECT radio button, the Merten CONNECT radio remote control or the Merten CONNECT radio central unit as the transmitter.

15

How to mount the flush-mounted receiver.

Simply stow the flush-mounted receiver "invisibly" in the vicinity of the load in question, for example:

- in a ceiling box
- in a flush-mounted installation box with a blanking cover (Figure ②)
- on a ceiling hook under the ceiling rose (Figure ③)



Metal surfaces in the immediate vicinity of the flush-mounted receiver can affect reception. Therefore, if possible, do not install the flush-mounted receiver in a metal flush-mounted box or a metal canopy.

16

How to connect the flush-mounted receiver.

For the maximum permitted connected loads, see the "Technical data" section. You can attach the following potentials to the contact:

- **One** phase (AC 230 volt) with a neutral conductor
- Functional extra-low voltage (FELV)



Caution: In the flush-mounted receiver, the contact is only separated from the phase by basic insulation. Therefore: do not connect any safety extra-low voltage (SELV) (safety level overridden). Do not connect the flush-mounted receiver to different phases.



Caution: The flush-mounted receiver can be damaged. Protect the electrical circuit on the connected load with a fuse of 10 A or less.

17



Caution: The flush-mounted receiver's connecting cables are equipped with conductor sleeves and may only be attached to terminals with screw connections.

- ① Disconnect the circuit from the mains.
- ② Connect the flush-mounted receiver as follows:
Black/blue: supply voltage of the receiver.
Brown/brown: make contact for switching the load.
- ③ Figure ②: place antenna "C" (white core) as far away as possible from metal parts (connecting cables, retaining rings, etc.) to avoid interruptions to the radio signal.

18

How to switch using the connected transmitter

Switch on or off or toggle: Briefly press the switch button (Figure ①, Ⓐ) with a sharp object (such as a phase tester). When it is switched on, the LED lights up (Figure ①, Ⓑ)

19

What should I do if there is a problem?

i You can analyse and check errors throughout the radio system with the help of the radio USB data interface (on a suitable PC) and the Merten CONNECT radio configuration tool.

The load cannot be operated using the transmitter button.

- Make sure that the maximum range is not exceeded and that there are no metal surfaces such as metal cabinets or similar in the radio transmission path. If you want to check whether the problem is due to the transmission path, carry the transmitter to the receiver and connect it there.
- Check if the battery is placed correctly in the transmitter; see the operating instructions for the CONNECT radio button.

20

Resetting the CONNECT flush-mounted receiver to the factory settings

Under certain circumstances, it may be necessary to reset the flush-mounted receiver (and, as the case may be, the other devices in the radio system) to its factory settings and to reconfigure the radio system:

- ① Press the flush-mounted receiver's switch button three times within approx. 1.5 seconds (with a sharp object such as a phase tester; Figure ①, Ⓐ). The LED (Figure ①, Ⓑ) in the flush-mounted receiver flashes.
- ② Then press and hold the switch button for approx. five seconds until the LED turns off. The flush-mounted receiver has been reset to its factory settings.

21

i Caution. When you reset to the factory settings, all the settings and connections for this CONNECT device are lost. The radio system may no longer work and will need to be reconfigured: see the separate description of the radio system CONNECT.

22

Technical data

Connected loads: AC 230 V, 10 A
Permitted loads: 2000 W (incandescent lamps 230 V)
1500 W (halogen lamps 230 V)
35 µF (capacitive load for lights with an electronic transformer)
Type of protection: IP 20
Radio frequency: 868 MHz
Radio protocol: Z-wave
CONNECT
device type: Receiver

23

Range: approx. 100 m outdoors,
approx. 30 m in buildings
(depending on the construction material)
Dimensions: approx. 48 x 48 x 23 mm, without
(H x W x D): connecting cables

24

Information for experienced users who want to program this push-button for use with Z-wave compatible devices from other providers:

| | |
|----------------------------|--|
| Z-wave device type | Routing slave |
| Learn mode | Triple click on operating surface. Used for include/exclude the device by the primary |
| Transmit "Node info frame" | Triple click on operating surface. Used to identify, associate and configure the device. |

| Z-wave designation | CONNECT designation |
|--------------------|---|
| Inclusion | Program (transmits Node info frame), see EASY CONNECT description |
| Exclusion | Reset to the factory settings; exclude |
| Primary | Device with system administration |

25

Let op voor uw eigen veiligheid!



Levensgevaar door elektrische stroom. Alle handelingen aan de inbouw-ontvanger (montage, aansluiting, verhelpen van storingen) mogen uitsluitend worden uitgevoerd door elektriciens. De landspecifieke voorschriften moeten in acht worden genomen.

Neem in ieder geval ook de verdere veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!

26

Mogelijkheden van de inbouw-ontvanger.

Met de inbouw-ontvanger kan een verbruiker (toegestane lasten, zie paragraaf „Technische gegevens“) via RF in en uit worden geschakeld. Bij ontvangst van het RF signaal schakelt de inbouw-ontvanger zijn contact in.



Wilt u bijv. een beschikbare plafondlamp in plaats van met de vast bedrade schakelaar nu met een RF impulsdrukker schakelen, dan moet de vast bedrade schakelaar overbrugd worden (continue fase naar de ontvanger).

Als zender kunt u bijv. de RF toets CONNECT, de RF afstandsbediening CONNECT of de RF centrale CONNECT van Merten gebruiken.

27

Zo monteert u de inbouw-ontvanger.

Plaats de inbouw-ontvanger eenvoudigweg „onzichtbaar“ in de buurt van de aan te sluiten verbruiker, bijvoorbeeld:

- in een plafonddoos
- in een inbouw installatiedoos met blinddeksel, (afbeelding 2)
- aan een plafondhaak onder de overkapping (afbeelding 3)



Metalen oppervlakken in de buurt van de inbouw-ontvanger kunnen de ontvangsteigenschappen negatief beïnvloeden. Monteer de inbouw-ontvanger daarom indien mogelijk niet in een inbouwdoos of een overkapping van metaal.

28

Zo sluit u de inbouw-ontvanger aan.

De maximaal toegestane aansluitwaarden vindt u in de paragraaf „Technische gegevens“. De volgende potentialen kunt u aansluiten op het maakcontact:

- een fase (AC 230 volt) tegen nulleider
- functionele laagspanning (FELV)



Let op: In de inbouw-ontvanger is het maakcontact alleen door basisisolatie gescheiden van de fase. Daarom: geen veiligheidslaagspanning (SELV) aansluiten (beschermingsniveau opheffen). Inbouw-ontvanger niet op verschillende fasen aansluiten.



Let op: Inbouw-ontvanger kan beschadigd raken. Stroomkring van de aangesloten verbruikers met maximaal 10 A beveiligen!

29



Let op: De aansluitsnoeren van de inbouw-ontvanger zijn voorzien van adereindhulzen en mogen alleen op schroefbare klemmen aangesloten worden.

- ① Net spanningsvrij schakelen!
- ② Inbouw-ontvanger als volgt aansluiten:
Zwart/blauw: voedingsspanning van de ontvanger.
Bruin/bruin: maakcontact voor het schakelen van de verbruiker.
- ③ Afbeelding 2: Antenne „C“ (witte ader) zo ver mogelijk van metalen onderdelen (aansluitsnoeren, draagringen enz.) plaatsen om storingen van het RF signaal te vermijden.

30

Zo schakelt u via verbonden zender

In- of uitschakelen resp. omschakelen: schakeltoets (afbeelding ❶, A) met een spits voorwerp (bijv. een fase-tester) kort indrukken. In ingeschakelde toestand brandt de LED (afbeelding ❶, B)

31

Wat te doen bij storingen?



Met de RF USB-data-interface (op een overeenkomstige PC) en de RF configurator CONNECT van Merten, kunt u bij storingen het gehele RF systeem analyseren en controleren.

De gebruiker kan niet met de zendtoets bediend worden.

- Controleer of het maximale bereik in acht genomen is, en of zich geen metalen oppervlakken zoals metalen kasten en dergelijke in het RF zendtraject bevinden. Als u wilt controleren of het probleem wordt veroorzaakt door het RF zendtraject, neem de zender dan mee naar de ontvanger en sluit deze daar aan.
- Controleer of de batterij juist in de zender is geplaatst, zie hiervoor de gebruiksaanwijzing van de RF toets CONNECT.

32

Terugzetten van de inbouw-ontvanger CONNECT in de toestand bij levering (reset)

In bepaalde gevallen is het noodzakelijk om de inbouw-ontvanger (en evt. ook de andere apparaten van het RF systeem) terug te zetten in de toestand bij levering en het RF systeem opnieuw te configureren:

- ❶ Druk binnen ca. 1,5 seconden drie keer op de schakeltoets van de inbouw-ontvanger (met een spits voorwerp, bijv. een fase-tester; afbeelding ❶ A). De LED (afbeelding ❶ B) in de inbouw-ontvanger knippert.
- ❷ Houdt de schakeltoets vervolgens ca. 5 seconden ingedrukt tot de LED uitgaat. De inbouw-ontvanger bevindt zich weer in de toestand bij levering.

33



Let op. Bij het terugzetten in de toestand bij levering gaan alle instellingen en verbindingen van dit CONNECT-apparaat verloren. Het RF systeem werkt eventueel niet meer en moet geconfigureerd worden, zie aparte beschrijving RF systeem CONNECT.

34

Technische gegevens

Aansluitwaarden: AC 230 V, 10 A
Toegestane lasten: 2000 W (gloeilampen 230 V)
1500 W (halogeenlampen 230 V)
35 µF (capacitieve last bij lampen met elektronische transformator)
Beschermsgraad: IP 20
Radiofrequentie: 868 MHz
RF protocol: Z-wave
CONNECT-apparaattype: ontvanger

35

Bereik: tot ca. 100 m in vrij veld,
tot ca. 30 m in een gebouw
(afhankelijk van het bouw materiaal)
Afmetingen: ca. (48 x 48 x 23) mm, zonder
(h x b x d):
aan-sluitsnoeren

36

Aanwijzingen voor deskundige gebruikers die deze impulsdrukker willen programmeren met Z-wave compatibele apparatuur van andere fabrikanten:

Z-wave-apparaattype Routing Slave

Learn-Mode Driemaal klikken op sensorvlak.

„Node Info Frame“ Driemaal klikken op sensorvlak.
zenden

Z-wave begrip

CONNECT-begrip

| | |
|-----------|---|
| Inclusion | Programmeren (zendt Node Info Frame), zie beschrijving EASY CONNECT |
| Exclusion | Terugzetten in de toestand bij levering, deprogrammeren |
| Primary | Apparaat met systeembeheer |

37

Aspectos que se deben tener en cuenta por su seguridad



Peligro de muerte por descarga eléctrica. Cualquier tarea en el receptor para empotrar (montaje, conexión, reparación de averías) debe ser realizada exclusivamente por electricistas profesionales. Se debe respetar la normativa específica del país correspondiente.

Asimismo, se deben observar siempre las demás indicaciones de seguridad de las instrucciones.

38

Utilidades del receptor para empotrar

Con el receptor para empotrar se puede conectar y desconectar un consumidor (véanse las cargas permitidas en el apartado "Datos técnicos") vía radio. Cuando se recibe la señal de radio, el receptor para empotrar enciende su contacto.



Si por ejemplo se desea conectar lámparas de techo ya disponibles por medio de un radiopulsador en vez de un interruptor conectado por cables, se deberá puentear el interruptor conectado por cables (fase constante para el receptor).

Como emisor se pueden utilizar, p. ej., los radiopulsadores CONNECT, los radioemisores CONNECT o las centrales vía radio CONNECT de Merten.

39

Montaje del receptor para empotrar.

Simplemente coloque el receptor para empotrar cerca del consumidor que se va a conectar de modo que quede disimulado. Por ejemplo:

- En una toma de techo
- En una caja de instalación para empotrar con tapa ciega (figura ②)
- Colgado del techo, debajo del baldaquín (figura ③)



Las superficies de metal que se encuentren cerca del receptor para empotrar pueden interferir en la recepción. Por eso, siempre que sea posible, evite montar el receptor para empotrar en una caja para empotrar o en un baldaquín de metal.

40

Conexión del receptor para empotrar.

Los valores de conexión máximos permitidos se detallan en el apartado "Datos técnicos". Se pueden conectar los potenciales siguientes al contacto de cierre:

- Una fase (230 voltios CA) en vez de conductor neutro
- Tensión baja de servicio (FELV)



Atención: En el receptor para empotrar el contacto de cierre sólo está separado de la fase por un aislamiento básico. En consecuencia: deben conectarse tensiones bajas de protección (SELV) (incremento del nivel de protección). No se debe conectar el receptor para empotrar a fases distintas.

41



Atención: El receptor para empotrar puede sufrir daños. El circuito del consumidor conectado se debe proteger como máximo con fusibles de 10 A.



Atención: Los cables de conexión del receptor para empotrar tienen virolas de cable y sólo pueden conectarse en bornes a rosca.

- ① Desconecte la tensión de la red.
- ② Conecte el receptor para empotrar del modo siguiente:
Negro/azul: Tensión de alimentación del receptor.
Marrón/marrón: Contacto de cierre para conectar el consumidor.
- ③ Figura ②: La antena "C" (cable blanco) debe alejarse lo máximo posible de cualquier pieza metálica (cables de conexión, rebordes de apoyo, etc.) a fin de evitar interferencias en la señal de radio.

42

Conexión mediante emisores asociados

Encendido, apagado o conmutación: Presione brevemente la tecla (figura ❶, ❶) con un objeto puntiagudo (p. ej., un comprobador de tensión). Cuando está encendido, el LED se ilumina (figura ❶, ❷)

43

¿Qué hacer en caso de fallo?



Puede analizar y verificar las averías de todo el sistema vía radio con la interface de comunicación USB (en el PC) y con el radioconfigurador CONNECT de Merten.

El consumidor no puede controlarse por medio de la tecla emisora.

- Asegúrese de que se respeta el alcance máximo y que no hay superficies metálicas, tales como armarios metálicos o similares, en la trayectoria de la emisión. Si desea comprobar si el problema se encuentra en la trayectoria de la emisión, lleve el emisor hasta el receptor y conéctelo allí.
- Compruebe si la batería del emisor está bien colocada. Véase el manual de instrucciones del radiopulsador CONNECT.

44

Restablezca el receptor para empotrar CONNECT al estado ajustado de fábrica (Reset)

En algunos casos es necesario restablecer el receptor para empotrar (y si procede también los demás dispositivos del sistema vía radio) al estado ajustado de fábrica y volver a configurar el sistema vía radio:

- ❶ Pulse tres veces la tecla del receptor para empotrar en un plazo de aproximadamente 1,5 segundos (con un objeto puntiagudo, p. ej., un comprobador de tensión; figura ❶ ❶). El LED (figura ❶ ❷) del receptor para empotrar parpadea.
- ❷ A continuación, mantenga presionada la tecla durante unos 5 segundos hasta que el LED se apague. Ahora el receptor para empotrar vuelve a estar en el estado ajustado de fábrica.

45



Atención: Cuando se restablece el estado ajustado de fábrica, se pierden todos los ajustes y conexiones del dispositivo CONNECT. Puede que el sistema vía radio deje de funcionar y haya que volver a configurarlo. Véase la descripción separada del sistema vía radio CONNECT.

46

Datos técnicos

Valores de conexión: 230 V CA, 10 A
Cargas permitidas: 2.000 W (lámparas incandescentes de 230 V)
1.500 W (lámparas halógenas de 230 V) 35 µF (carga capacitiva para lámparas con transformador electrónico)
Clase de protección: IP 20
Radiofrecuencia: 868 MHz
Protocolo de radio: Z-Wave
Tipo de dispositivo CONNECT: receptor

47

Alcance: hasta aprox. 100 m al aire libre,
hasta aprox. 30 m en edificios (en función del material de construcción)
Dimensiones: (alto x ancho x fondo): aprox. (48 x 48 x 23) mm, sin cables de conexión

48

Indicaciones para usuarios expertos que deseen programar este pulsador con dispositivos compatibles con Z-Wave de otros fabricantes:

Tipo de dispositivos Z- Routing Slave Wave

Learn Mode Triple "clic" en la placa sensora.

Enviar "Node Info Frame" Triple "clic" en la placa sensora.

Término Z-Wave

Término CONNECT

| | |
|-----------|--|
| Inclusion | Memorización (envío de Node Info Frame), véase descripción de EASY CONNECT |
| Exclusion | Restablecimiento del estado ajustado de fábrica; borrado |
| Primary | Dispositivo con gestión del sistema |

49

För din egen säkerhet!



Livsfara p.g.a. elektrisk ström. Alla arbeten på den infällda mottagaren (montering, anslutning, felavhjälpning) får bara utföras av en behörig elektriker. Följ nationella bestämmelser.

Läs och följ de övriga säkerhetshänvisningarna i bruksanvisningen!

50

Detta kan den infällda mottagaren användas till

Den infällda mottagaren kan användas för att till-/frånkoppla en förbrukare (tillåtna laster, se "Tekniska data") via radio. När den infällda mottagaren tar emot radiosignalen aktiverar den kontakten.



Om t.ex. takbelysningen ska manövreras med en radiotryckknapp i stället för den fasta strömställaren måste den fasta strömställaren förbikopplas (konstant fas till mottagaren).

Du kan använda t.ex. Merten radiotryckknapp CONNECT, Merten radiatorfjärrkontroll CONNECT eller Merten radiocentral CONNECT som sändare.

51

Så här monteras den infällda mottagaren.

Placera den infällda mottagaren på ett ställe där den inte syns i närheten av förbrukaren som ska anslutas, till exempel:

- i en takdosa
- i en infälld installationsdosa med blindlock (bild ②).
- på en takkrok under baldakinen (bild ③)



Metallytor i den infällda mottagarens omedelbara närhet kan störa mottagaregenskaperna. Installera därför helst inte den infällda mottagaren i en infälld dosa eller en baldakin av metall.

52

Så här ansluts den infällda mottagaren.

Anvisningar om den maximalt tillåtna anslutna effekten finns i avsnittet "Tekniska data". Följande potentialer kan anslutas till den slutande kontakten:

- En fas (AC 230 volt) mot nolledare
- Funktionsklenspänning (FELV)



Observera: I den infällda mottagaren är den slutande kontakten endast skild från fasen med grundisolation. Därför: Anslut ingen skyddsklenspänning (SELV) (skyddsnivån upphävd). Anslut inte den infällda mottagaren till olika faser.



Observera: Den infällda mottagaren kan skadas. Säkra strömkretsen för de anslutna förbrukarna med maximalt 10 A!

53



Observera: Den infällda mottagarens anslutningsledningar har ledarändeshylsor och får bara anslutas till skruvklämmor.

- ① Håll nätet spänningsfritt!
- ② Så här ansluts den infällda mottagaren:
Svart/blå: Mottagarens försörjningsspänning.
Brun/brun: Slutande kontakt för styrning av förbrukare.
- ③ Bild ②: Placera antenn "C" (vit ledare) så långt bort som möjligt från föremål av metall (anslutningsledningar, stöddramar etc.) för att förhindra att radiosignalen störs.

54

Så här manövrerar du via anslutna sändare

Till- eller frånkoppling resp. omkoppling: Tryck in kontaktknappen (bild ❶, ❸) med ett spetsigt föremål (t.ex. en fasprovare). När apparaten är tillkopplad lyser LEDen (bild ❶, ❹).

55

Åtgärder vid störningar



Vid störningar kan hela radiosystemet analyseras och kontrolleras med radio-USB-datagränssnittet (på en dator) och Merten radiokonfigurator CONNECT.

Det går inte att manövrera förbrukaren med sändarknappen.

- Kontrollera att avståndet inte är för långt och att inga metallytor (metallskåp etc.) eller liknande hindrar överföringsvägen. Om du vill kontrollera om problemet beror på överföringsvägen kan du ta med sändaren till mottagaren och ansluta/programmera den där.
- Kontrollera att batteriet i sändaren sitter som det ska, se bruksanvisningen till radiotryckknappen CONNECT.

56

Återställning av den infällda mottagaren CONNECT till leveransinställningen (reset)

I vissa fall kan det vara nödvändigt att återställa den infällda mottagaren (och ev. även andra apparater i radiosystemet) till leveransinställningen och att konfigurera om radiosystemet:

- ❶ Tryck in kontaktknappen på den infällda mottagaren tre gånger inom loppet av 1,5 sekund med ett spetsigt föremål (t.ex. en fasprovare; bild ❶ ❸). LEDen (bild ❶ ❹) i den infällda mottagaren blinkar.
- ❷ Håll sedan kontaktknappen intryckt i ca 5 sekunder tills LEDen slocknar. Den infällda mottagaren är nu inställd som vid leveransen.

57



Observera! Vid återställning till leveransinställningen försvinner alla inställningar och anslutningar för denna CONNECT-apparat. Eventuellt fungerar inte radiosystemet längre och måste konfigureras, se den separata beskrivningen för radiosystemet CONNECT.

58

Tekniska data

| | |
|---------------------|--|
| Ansluten effekt: | AC 230 V, 10 A |
| Tillåtna laster: | 2000 W (glödlampor 230 V) 1500 W (halogenlampor 230 V) 35 µF (kapacitiv last vid lampor med elektronisk transformator) |
| Kapslingsklass: | IP 20 |
| Radiofrekvens: | 868 MHz |
| Radioprotokoll: | Z-Wave |
| CONNECT-apparattyp: | mottagare |

59

Räckvidd: upp till ca 100 m vid fri sikt
upp till ca 30 m inomhus
(beroende på byggnadsmaterial)

Mått:
(H x B x D): ca (48 x 48 x 23) mm, utan anslutningsledningar

60

Tips för avancerade användare som vill programmera denna tryckknapp med andra Z-Wave-kompatibla apparater som inte tillverkats av Merten:

| | |
|--------------------------|------------------------------------|
| Z-Wave-apparattyp | Routing Slave |
| Learn-mode | Tryck tre gånger på sensorplattan. |
| Skicka "Node Info Frame" | Tryck tre gånger på sensorplattan. |

| Z-Wave-begrepp | CONNECT-begrepp |
|----------------|---|
| Inclusion | Programmering (skickar Node Info Frame), se beskrivningen till EASY CONNECT |
| Exclusion | Återställning till fabriksinställningen, avprogrammering |
| Primary | Apparat med systemhanterare |